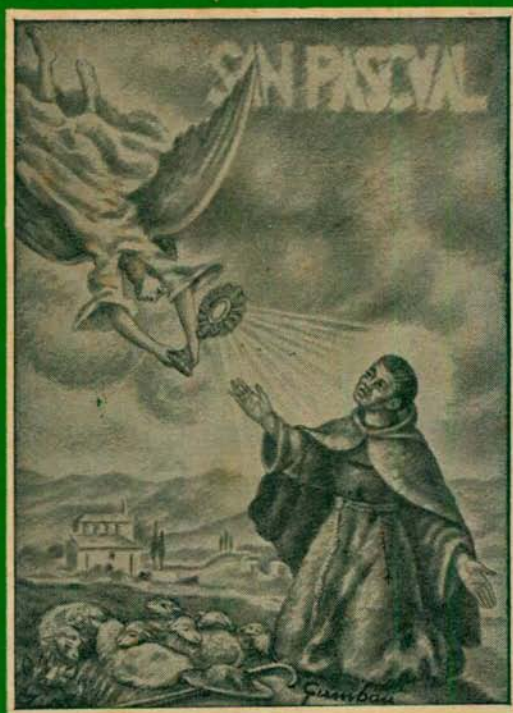


SAN PASCUAL



VILLARREAL DE LOS INFANTES,
17 DE SEPTIEMBRE DE 1952

SUSCRIPCION «PRO LÁMPARA VOTIVA» DE LA ◆◆ ADORACION NOCTURNA ESPAÑOLA ◆◆

Suma anterior. 3.664'05

LOS ARCOS: Con 1 peseta, Rvdo. D. Pablo Rodríguez, Sres. Paulino González, Miguel Serrano, José Morrás, Ismael Zurbano, Jesús Giménez, Francisco Landa, José Echevarría, Germán Giménez, Carlos Bea, Pablo Galdiano, Modesto Landa, Serafín Zurbano, Felipe Hermosa de Mendoza, Cruz Osés, Jesús Yáñez, Eugenio García, Ignacio Zurbano, Luis del Val, Elías Maeztu, Modesto Blasco, Saturnino Gastón, Luis Ruíz de Galarreta, José Langarica, José L. Zurbano, Teófilo Sainz de Murieta, Serafín García y José Manuel Avellano 30'—

LOS SILOS: Con 1 peseta, Rvdo. D. Cristóbal Delgado, Sres. Donato A. Dorta, Josefín Lorenzo, Vidal González, Santiago Villa, Hilario Alvarez, Eliseo de la Cruz, Aurelio Alvarez, Eladio Martín, Manuel González, Felipe Gómez, Agustín Yanes, José Regalado, Lucio Martín Pedro Hernández, Manuel Trujillo, Pedro Dorta, José F. García, Pedro J. Dorta, María Luisa Martín, Rosario Dorta, María de la Rosa Pernaut y Rosaura Rodríguez 23'—

MANACOR: Con 1 peseta, Sres. Miguel Román Jaime Roselló, Antonio Adrover, Gabriel Porera, Juan Armengual, Cristóbal Salas, Juan Mateu, Antonio Adrover, Melchor Gelabert, Jaime Martí, Rvdo. Miguel Cumila, Melchor Riera, Guillermo Riera, Juan Pastor, Guillermo Barceló, Nicolás Sitges, Antonio Martí, Melchor Sureda, Domingo Fluixá, Gabriel Cánovas, Ramón Lull, Cristóbal Fullana, Francisco Gil, Martín Gelabert, Pedro J. Fullana, Pedro Segura, Bartolomé Galmés, Juan Jumila, Sebastián Perelló, Juan Armengual, Pedro Nicolau, J. Perelló Fons, J. Perelló Artigues, Tomás Fiol, Bernardo Oliver, Gabriel Oliver, Rafael Maymó, Antonio Santandreu, Bernardo Galmés, Andrés Mezquida, Juan Gelabert, Damián Bassa, Antonio Galdruf, Antonio Riera, Mateo Durán, Miguel Perelló, Antonio Fluixá, Miguel Galmés, Miguel Parera, Antonio Fuster, Lorenzo Gobila, Pedro Jaime Galmés, José Barceló y Juan Barceló 54'—

MANZANARES: Con 5 pesetas, Sres. José M.^a Espinar, Juan Bta. Ferrero, Felipe Fernández, José García Noblejas y Miguel Fernández Pacheco. Con 3 pesetas, Señores Juan Alonso Ruíz y Juan López. Con 2 pesetas, Sres. Angel Mazarro, Manuel Mazarro, Tomás Lavián, Pedro Flores, Antonio Madrid, Angel Mazarro, Mateo Serrano, Teodoro Sánchez, Juan Ramos, Antonio López, Alberto Mazarro, Pablo Quevedo, Eduardo Muñoz, José Arias, Francisco Torres, José Díaz de Lope Díaz, Sebastián León Aceri, Antonio Ruíz y José Roso. Con 1 pesetas, Sres. Francisco Díaz Portales, Pedro Fernández Arroyo, Manuel Lorente, Francisco López, Manuel Moraleda, Antonio Fernández Pacheco, Fernando González Calero, Pedro Ramos, Alfonso Camacho, Miguel López, Manuel Lozano, Simón Fernández, Ramón Maeso, Antonio Granados, Jesús Sánchez, León Ramos y Diego Ruíz 86'—

MIRANDA DE EBRO: Con 5 pesetas, Rvdo. D. Rafael Díez, Sr. Simón López y Rvdo. D. Carlos Martínez. Con 2 pesetas, Sres. Alejandro Díaz, Desiderio Molíns, Primo Sáenz, Florentino Díaz, Fidencio Ruíz, Arsenio Fernández, Agapito García, Angel Muro, Elías Lacave, Pedro María Gallastegui, Santos Estivaliz y Francisco Fernández. Con 1 peseta, Sres. Manuel de Valdivielso, Eladio Viñegra, Rvdo. D. Francisco Núñez, Julio Mena, Félix Santamaría, Pedro Valdazo, Gregorio Peña, Juan Martínez, Belisario Oviedo, Hermógenes Montoya, Jesús Marín, Honorato García, Felicitos Tamayo, Manuel Benavides, Vicente Garmendía, Valentín Torres, Constantino Zárate, Ramón Peñalba, Justo Cuesta, Ramón Martínez, Natalio Pérez, Julián Hierro, Francisco Lagos, Cipriano Garoña, Leopoldo Saavedra, Antonio Martínez, Félix Calvo, José M.^a Barruso, Florentino Cerdá, Vicente Pereda, Marcos Bonilla, Antonio Murua, Jesús Marín, José A. López y Rafael Gómez 74'—

Suma y seguirá 3.931'05

PRO TEMPLO **VOTIVO EUCARISTICO INTERNACIONAL** **SAN PASCUAL**
BOLETIN INFORMATIVO-VILLARREAL (CASTELLON)
SUPLEMENTO DE LA REVISTA FRANCISCANA



Editorial

Septiembre 1952.

Ya no ondean en el aire las banderas multicolores de las naciones del orbe, ni lucen las calles sus vestidos de gala, ni retumba el estruendo de tracas, entremezcladas con sonidos armónicos de bandas de música y aplausos y gritos de entusiasmo de las multitudes.

Ha pasado ya el XXXV Congreso Eucarístico Internacional de Barcelona

Como un grato recuerdo de aquellas horas del Congreso, vividas en nuestra población con motivo del Solemne Traslado de los Restos de San Pascual, dedicamos el último número extraordinario que dirá a las generaciones venideras, tal vez de una manera imperfecta, lo que Villarreal hizo en pro del Santo Patrono de los Congresos Eucarísticos.

Todo resta en silencio, cual si fuese ahora el momento propicio y culminante de la meditación. Y lo es, en realidad.

El Congreso no sólo ha de ser un conglomerado de clarines de fiesta, de discursos profundos y teológicos, de recepciones de altas jerarquías; sino que, su embrión de espiritualidad, ha de germinar, en las almas, en frutos de paz y de santidad. Y por lo que a nuestro Santo se refiere, en ardores de amor y de vida eucarística.

Cierto que, en el Pregón de Barcelona, el elocuente charlista García Sanchiz había levantado su voz para enaltecer la figura del pastor y fraile lego San Pascual Baylón, y del Templo Internacional que, con el esfuerzo y sacrificio constante, se está reconstruyendo en nuestra ciudad.

Cierto que, la voz dulce y autoritaria del Padre de todos, el Sumo Pontífice reinante, invocaba al Santo, como una exhalación, en su discurso radiofónico como colofón del Congreso.

Cierto que, Villarreal, fué testigo de entusiasmos inauditos, con motivo del Traslado de los Restos de San Pascual.

Nuestro corazón pedía más.

Y en estos momentos de meditación y de silencio, fué cuando nos decidimos ir a tierras pascualinas, para recoger en aquellas tierras aragonesas, el espíritu de nuestro Santo, que aparece en las irradiaciones y en las costumbres, en su ambiente y en su realidad, entre las gentes humildes de aquellos pueblos que le vieron nacer y son un eco perdurable de su vida: Torrehermosa y Alconchel.

¡Que este espíritu pascualino, saturado de amor y de eucaristía, lo podamos traslucir, a través de nuestro Boletín, como fruto espiritual del Congreso!

LA DIRECCIÓN

PEREGRINANDO POR TIERRAS PASCUALINAS

Reseñar, con todos sus pormenores, la magnífica excursión—llamémosla semi-romería—a las tierras aragonesas que dieron a luz a ese astro brillantísimo de la Eucaristía, San Pascual Baylón, es algo difícilísimo, teniendo en cuenta las múltiples y variadas emociones que íbamos recibiendo a cada etapa de nuestra peregrinación.

Yo estoy convencido de que, cada uno de los cuarenta y dos componentes, agrupados en fraternal abrazo y llevando la representación de todo un pueblo, como Villarreal, que ama a su Santo, porque le vió morir, porque poseyó por espacio de siglos su cuerpo incorrupto, y porque aún guarda sus huesos calcinados en una artística urna de plata, en la misma Celda en que murió, convertida en Camarín del grandioso Templo Votivo Eucarístico Internacional, que se está levantando; estoy convencido—digo—que no ha de olvidar, nunca, estos días 15, 16 y 17 del pasado agosto, los cuales, como un hermoso trípode, sostuvieron el dulce vibrar de nuestro espíritu, y acrecentaron más y más nuestra devoción al «Santo», como llamamos, nosotros, al celestial Patrono de los Congresos y Obras Eucarísticas, San Pascual Baylón.

Por eso, mi reseña, quiero que sea como las perlas de un rosario que vaya recordando lo más saliente y emotivo de nuestra peregrinación.

EN SAN PASCUAL

Empezaban a clarear las primeras luces de la mañana del día 15 de agosto, festividad de la Asunción de la Santísima Virgen. Serían las tres y media de la madrugada. Por el arrabal de San Pascual iban afluyendo a la cita, todos y cada uno de los peregrinos que debían concurrir a la excursión por tierras

pascualinas. Algunos de ellos, acompañados de sus familiares o amigos que venían a despedirles; a los cuales se juntaron no pocos curiosos del vecindario. Una vez reunidos, celebré la santa misa en el altar del Santo, la que oyeron con suma devoción, y durante la cual comulgaron la mayoría de ellos.

Animados con el Pan Eucarístico y la bendición del Santo, emprendíamos la marcha hacia las tierras que fueron la patria de San Pascual Baylón, a las cuatro y media en punto de la madrugada, mientras unos pañuelos blancos, como palomas mensajeras, iban dando el adiós de despedida a todos los villarrealenses que habían acudido a despedirnos.

Dentro del autocar se oyó un murmullo de oraciones, que eran como la canción del alma que implora el favor de Dios, entremezclado con armónicos cantares al Santo del Sacramento, cual plegaria de amor y de esperanza.

EN ALDOVER

Como cinta cinematográfica, íbamos arrollando kilómetros de carretera con una velocidad vertiginosa, contemplando a diestra y a siniestra paisajes matizados por las luces de la aurora, dejando atrás las tierras castellonenses y penetrando en tierras catalanas, cuando el sol asomaba sus primeros rayos en las colinas que nos rodeaban.

En las cercanías de Tortosa, la nubosidad iba moderando nuestra carrera, debido a la falta de visibilidad, impidiéndonos ver el Seminario, la obra cumbre de nuestro amadísimo Prelado, cuyo turoncito estaba cubierto totalmente por espesa niebla.

Serían las ocho de la mañana, cuando salió a nuestro paso el sencillo

pueblo de Aldover, parroquia regentada por un villarrealeño, el Rvdo. D. Manuel Juan Nebot. Ello nos dió motivo para hacer un alto en nuestro camino, y a la vez que saludar a nuestro paisano, aprovecharlo para desayunar.

Puestos de nuevo en marcha, y dejando las montañas que separan la región catalana de la aragonesa, entramos en la provincia de Teruel.

EN ALCAÑIZ

Un deber de cortesía y de agradecimiento nos obligaba a hacer un descanso en Alcañiz, población importantísima por su historia y riqueza agrícola, de la cual es oriundo nuestro Excmo. Sr. Gobernador Civil, D. Luis Julve Ceperuelo, quien a la sazón se encontraba allí veraneando con sus familiares.

Allí nos aguardaba él, con todo el cariño, y nos vimos confundidos ante su amabilidad para con nosotros, no sólo en obsequiarnos con un vino de honor, sino, a la vez, acompañándonos a visitar los edificios más importantes de la población: la magnífica ex-Colegiata, los arcos góticos de la plaza de la Constitución, la iglesia de los PP. Escolapios, el mirador de la hermosa campiña, y la fuente de los setenta y pico de caños, con las cascadas que embellecen el hermoso prado. Fué una de las emociones primeras de nuestra ruta, como presagio de las que seguirían a nuestra peregrinación.

El Sr. Julve Ceperuelo, aragonés como nuestro Santo, salió a nuestro paso como una inspiración pascualina, para darnos la bienvenida a las tierras aragonesas, herederas de ese tesoro eucarístico, San Pascual Baylón. En nombre de todo el grupo de peregrinos, nuestro agradecimiento al Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe del Movimiento de Castellón.

EN ZARAGOZA

Con un poco de retraso, sobre la hora prevista, salíamos de Alcañiz, en dirección a Zaragoza. El sol del mediodía iba trenzando sus rayos y calentando nuestro vehículo, y un plácido sueño se iba apoderándose de todos. El bondadoso chófer, para que no nos abru-

mase la modorra, abrió la radio, y las notas de una jota aragonesa vinieron a vivificar nuestros ánimos, despertando nuestros sentimientos cristianos y haciéndonos más breve el trayecto.

Poco antes de las tres de la tarde, parábamos ante el Templo del Pilar. Dificultades de hospedaje, nos obligaron a separarnos por grupos, y después de refocilar nuestro estómago, irrumpimos por la ciudad, visitando primero a la Santísima Virgen en su magnífica Basílica del Pilar. A sus pies oramos con devoción y besamos repetidas veces el Pilar bendito, símbolo de nuestra fe ibérica recibida por el apóstol Santiago. ¡Cómo nos sentíamos españoles! Luego visitamos la hermosa Catedral, y la iglesia de Torrero que rigen los PP. Capuchinos, junto al monumento que Italia dedicó a sus soldados caídos en la guerra de liberación. Recorrimos los parques y avenidas de la ciudad, admirando los bellos edificios que hacen, de Zaragoza, una de las más apreciadas capitales de España.

EN TORREHERMOSA

Y amaneció el día 16. Mucho antes de las seis de la mañana, hora convenida, iban compareciendo, a las puertas del Pilar, los dispersos grupos de peregrinos. Entramos en el Templo; celebré la santa misa, en la que comulgaron también una mayoría, y después de despedirnos de la Santísima Virgen, emprendimos nuestra ruta hacia Torrehermosa.

Una ligera parada en Calatayud, para desayunar, nos permitió ver las rondas de mozos que con sus típicos trajes y al son de la guitarra, iban lanzando joticas por las calles, en alegre jolgorio, celebrando la fiesta de San Roque.

Puestos, de nuevo, en marcha y a medida que nos acercábamos al pueblecito de San Pascual, el corazón se nos iba llenando de santa emoción, porque cada palmo de tierra era un recuerdo del Santo. Las entradas y salidas de los pueblos estaban coronadas por esos mojones religiosos, en cuyos remates, no había ni uno sólo, que no figurase San Pascual Baylón. Eran como un palo indicador para el caminante, a fin de que no errase el camino.



(Foto Gil)



La alegría de nuestros corazones se traducía en hermosos cantares dedicados al Santo del Sacramento, y nuestros ojos se fijaban en aquellos parajes áridos y humildes, como si buscásemos entre aquellos collados, donde el pastoreo es abundante, al Pastorcito de Torrehermosa.

Franqueamos Ariza, tierra pascualina; Sta. María de la Huerta, donde se unió a nosotros D. Juan Flors García; y por fin en un recodo de la carretera, vislumbramos, a lo lejos, el campanario de Torrehermosa. Desde aquella atalaya nos habían oteado, y las campanas empezaron a revolotear en señal de fiesta. Ya no fuimos dueños de nosotros mismos; apenas si nuestros ojos pudieron distinguir el hermoso padrón que, la agrupación villarrealense «Els XIII», había levantado a la entrada del pueblo de Torrehermosa, como un tributo de amor al Santo.

Nuestro autocar moderó su marcha mientras desfilaba por las primeras casas del pueblo, todas ellas vacías, porque todo el personal estaba concentrado junto a la Plaza de Villarreal. Y allí fué la verdadera emoción y la gran sorpresa, imposible de narrar. Los vítores a Villarreal y a Torrehermosa, salían como una enorme traca de explosiones de los hijos de aquellos dos pueblos que se aman, porque su amor va unido a un gran Santo, el que nació en Torrehermosa, y el que dejó su cuerpo en Villarreal, para volar su alma al Cielo.

Todo el pueblo, con sus trescientos cincuenta habitantes, capitaneados por el Rvdo. Sr. Cura Párroco, y presididos por las autoridades, habían salido a recibirnos. Nosotros estábamos como atontados, porque un nudo se nos había puesto en la garganta, y unas lágrimas rodaban por nuestras mejillas.

Al son de unas guitarras nos acompañaron, lentamente, hacia el Templo, parándose constantemente para oír las hermosas coplas salidas del corazón:

Torrehermosa es un pueblo de los ricos de Aragón; porque en él nació este Santo llamado Pascual Baylón.

También Villarreal tiene un tesoro sin igual,

con los restos que conserva
del glorioso San Pascual.

Un estruendo de aplausos coronaba
a los cantantes, con murmullos de apro-
bación. Y de nuevo las coplas cantaban:

Torrehermosa fué su cuna,
su sepulcro Villarreal;
principio y fin de su vida
del glorioso San Pascual.

Se marchó de Torrehermosa
y llegó a Villarreal.

Desde allí se subió al Cielo
con el Padre celestial.

Preguntamos por el autor de estas
coplas, y se nos dijo que eran inspira-
ción del hijo de Torrehermosa, residente
en Zaragoza, D. Aurelio Yubero. Preci-
samente fué él, quien representó a Torre-
hermosa, en el traslado de los restos de
San Pascual, llevando las andas que
contenía la Urna del Santo.

De nuevo sonaron las guitarras:

Desde el Cielo está mirando,
el glorioso San Pascual,
a dos pueblos que son suyos:
Torrehermosa y Villarreal.

Iglesia de Torrehermosa,
¡cuántas a tí te enviaron!
porque en tu Pila bendita
a San Pascual bautizaron.

Resonaron de nuevo los aplausos y
los vítores. Aquello era algo fantástico:
una entrada apoteósica. Ya en la puerta
de la iglesia, nos paramos de nuevo, en
aquella ascensión magnífica. Por los
aires vibraban las últimas coplitas:

También, tú, eres dichosa
Urna de Villarreal,
porque conservas los restos
del glorioso San Pascual.

Un saludo yo te envío
pueblo de Villarreal,
y unido al saludo, un ¡viva
al glorioso San Pascual!

Un estruendoso ¡Viva! se confundió
con las últimas notas del cantor.

D. Manuel Gil, coadjutor de Villa-
rreal, había comenzado la santa Misa.
Los acordes del órgano se mezclaban
con los del corazón de cada uno de los
presentes. Al ofertorio, subí al púlpito

para saludar, en nombre de Villarreal, al
pueblo de Torrehermosa, pero mis pala-
bras se ahogaban por la emoción que
sentía. Fué como una sinfonía, sin pala-
bras, un hablar más con lágrimas y
corazón, que con léxico e inteligencia.
Ignoro lo que dije, pero, sí que sé,
que al terminar, llorábamos todos de
tanta alegría como habíamos almace-
nado.

Al finalizar la misa, el Rdo. Sr. Cura
Párroco, quiso corresponder al saludo
que en nombre de Villarreal les acababa
de dar. Su ardiente palabra era fuego
que abrasaba a todos los corazones, y
en un arranque de entusiasmo quiso
manifestar plásticamente, con fuerte
abrazo, la unión que ha de perdurar
siempre entre estos dos pueblos: Torre-
hermosa y Villarreal.

A continuación, y en el mismo tem-
plo, los niños y niñas de Torrehermosa,
representaron un Auto Sacramental que,
con sus danzas típicas, dedican al Santo
pastorcito. ¡Cómo sienten y aman a San
Pascual!

Nuestro propósito era ir inmediata-
mente a Alconchel, pero, el pueblo no
lo consintió de ninguna manera, y nos
fué preciso enviar emisarios para que
no nos aguardasen hasta la tarde. Que-
rían obsequiarnos a todo trance.

Después de tomar, todos juntos, un
vermouth en uno de los cafés, fuimos dis-
tribuidos y agasajados entre todas las
casas del vecindario, para reunirnos
después en el otro café y tomarlo en
fraternal amistad, antes de partir para
Alconchel. El Sr. Cura nos obsequió
con una estampita del Santo, y luego
nos dirigimos de nuevo al autocar, para
emprender la marcha hacia Alconchel.

Pero, amado lector, el limitado espa-
cio de que dispongo, me obliga a hacer
un paro. Descanso que nos servirá para
saborear las emotividades recibidas, y
para prepararnos para recordar las de
otro pueblo, Alconchel, que también
como Torrehermosa y Villarreal ama
mucho al Santo, porque allí vivió y dejó
huellas de su paso en estupendos mila-
gros.

Hasta el próximo número, si Dios
quiere.

P. ANTONIO M.^a MARCET, O. F. M.

LA CENA EUCARISTICA

Interpretada por los antiguos pintores valencianos



Lienzo gigantesco, en el R. Monasterio de Sta. Clara. (Clisé C. Sarthou)

A continuación de la cena pascual de Jesús con sus discípulos, se celebró la otra Cena eucarística de consagración transubstancial del pan y del vino, o sea el gran milagro del amor divino en el tránsito de la antigua ley mosaica a la de nuestro credo, del antiguo, al nuevo testamento. Y, tema tan místico como grandioso, dió lugar a sendas interpretaciones por los mejores pintores de la Cristiandad, antiguos y modernos. Tan vasto es el asunto artístico, que no cabe encajarlo en los angustiosos límites de un articulito. Por ello, limito estas cuartillas con algunas notas fotográficas, a pintores del solar valenciano, y a cua-

dro de la última Cena, con exclusión de posteriores comuniones, como por ejemplo, la de Santa Teresa por San Pedro Alcántara, plasmada en el magnífico lienzo de José Vergara, destruído en la capilla de San Pascual de Villarreal.

En 1920, a raíz de mi nombramiento oficial de Delegado regio de Bellas Artes en la provincia de Castellón, publiqué en Barcelona, un trabajo referente a pintores primitivos (siglos XIV a XVI), con numerosas reproducciones de sus tablas conservadas en nuestra provincia; y entre ellas, algunas de la Cena eucarística. Destacaba entre éstas, el magnífico retablo

que, entre otros, había en la ermita de San Bartolomé, sita en término de Villahermosa, trasladado ahora a su Iglesia Parroquial por el nuevo Cura Párroco don Vicente Castell. Es obra primorosa del siglo XIV que, por lo valioso, figuró en la exposición artística de Barcelona con motivo del grandioso Congreso eucarístico. El autor es el llamado «Maestro de Villahermosa», de nombre desconocido, acaso el morellano Guillem Ferrer, de la escuela catalana de Serra. Sobre la pequeña predela o rebanco de nueve

tablitas, y en la calle central del políptico de rudimentaria polsera y en su calle central apenas espigada, figura la tabla central de la Cena eucarística, bajo la del obligado Calvario. Jesús con una hostia en cada mano, preside la mesa del cenáculo entre diez discípulos sentados, Juan inclinado al fondo, y en primer término, Judas en el suelo, convulso, al descubrirse su traición.

En Segorbe (oratorio del Palacio Episcopal) admiré otro retablo gótico, ya del siglo XV y escuela de Jaime Baso Jácomart, procedente de la cercana excartuja de Valdecristo (término de Altura). En dicho políptico figura al centro en amplia hornacina, otra gran tabla representando la Cena eucarística de Jesús con sus discípulos en el acto de la Consagración.

De Bocairente, en 1937, salvé en el Museo setabense, hoy a mi cargo, otra buena tabla con pintura del mismo asunto eucarístico, de autor desconocido y postrimerías del período gótico ya en decadencia.

Y pocas «Cenas» más, pintadas en aquel siglo XV, podemos hallar ya en nuestra provincia castellanense. He-



Bocairente: Tabla gótica (siglo XV). (Clisé C. Sarthou)

mos de buscarlas en los lienzos del Renacimiento y los del período barroco.

Juan de Juanes fué por antonomasia el pintor de los «Salvadores» y de las «Cenas». En unos y otras, siempre pintó a Jesús con la sagrada Forma en su mano derecha. Así le vemos en varios templos y museos, como en Valencia y Madrid, destacando el magnífico lienzo que pintó para la parroquia de San Esteban, de la ciudad del Turia.

Sucédele el castellonense Francisco Ribalta quien trasladó su estudio a Valencia y, asalariado por el Patriarca virrey beato Juan de Ribera, pintó,

para su templo de Corpus-Christi, el grandioso lienzo que cubre la hornacina del altar mayor; aparte, otro más bonito que pintó para Torrente y algunos cuadros eucarísticos más, ya perdidos en la provincia castellanense.

Finalmente, y para terminar, Vicente López, aquí en Játiva, pintó entre otros cuadros una gigantesca «Cena eucarística» que preside el refectorio del R. Monasterio de Santa Clara; y para el sagrario del templo, un Salvador con la Hostia; y quizás algo más para iglesias de la provincia de Castellón.

Carlos Sarthou Carreres



Valencia: Gigantesco lienzo en la Capilla de Corpus Christi, obra de Francisco Ribalta

(Foto Carlos Sarthou C.)

ISABEL

¡Hijo!—¡Hijo mío!!—Gracias, hermano Pascual.—Me habéis librado del furor de mi marido, devolviéndome mi hijo. Agradecida del prodigio que habéis realizado, me convertiré al Señor y seré, desde hoy en adelante, la más decidida y entusiasta protectora de vuestro convento.

FRAY PASCUAL

Id, id, con Dios, hermana.—Volved a casa, antes de que regrese vuestro marido.

(Fray Pascual abre la puerta y al salir Isabel, entra Tajarino).

TAJARINO

¡Alabado sea Dios!

FRAY PASCUAL

¡Alabado sea el dulcísimo nombre del Buen Jesús!

TAJARINO

Ay, hermano Pascual, estoy muy enfermo.—Este asma pertinaz me produce gran fatiga.—Vengo a deciros que no podré acompañaros en vuestra postulación.

FRAY PASCUAL

Ten confianza en Dios, Tajarino. El te ayudará a soportar esa incomodidad, y aún te sanará si así te conviene.

Se arrodilla ante el crucifijo y dice

«Oh mi Señor, Jesús mío, a este buen hombre que me ayuda siempre en mis postulaciones, no le neguéis vuestro auxilio, que tanto necesita, en su grave dolencia».

Levantándose y poniéndole su mano derecha sobre el pecho, le dice:

«Ea, respirad ahora más tranquilo».

(En aquel momento, Tajarino, se balla libre de su gran fatiga).

¿Cómo os encontráis?

TAJARINO

Me habéis curado, hermano Pascual.—Sois un Santo.—Estoy dispuesto a acompañaros en vuestra postulación.

FRAY PASCUAL

Coged vuestra alforja y vámonos enseguida, que nos espera la caridad de nuestros fieles, y el hambre de nuestros pobres.

(Y cargándose Fray Pascual otras alforjas se van los dos a la postulación... y cae el

TELON

ESTAMPAS PASCUALINAS

La vida y muerte de San Pascual Baylón escenificada en cinco estampas

Por V. FENOLLOSA



4.ª ESTAMPA



«EN EL CONVENTO DE VILLABREAL»



PERSONAJES

PADRE GUARDIAN

PADRE XIMENEZ

FRAY PASCUAL

FRAY ANTOLIN

FRAY PEDRO

MARIA

Patio del claustro del convento de los PP. Franciscanos en Villarreal

¡CONDESITA!

NOVELA

(Continuación)

Por Rafael Máximo

Alzase en la silla de su alazán el bizarro Conde de Eau-Fort, apoyados los pies en los estribos, con el rostro desencajado, el ceño fruncido y un rictus de rabia y decisión en el semblante, ordenando el despliegue de sus fuerzas. Toman todas las entradas del pueblo, distribuyéndose en perfecta formación. Penetran en la plaza principal en primer lugar las tropas que siguen a nuestro héroe, entre las que se encontraban el falso Enrique de Aviñón y su no menos falso escudero. Píntase en las facciones del Conde, la más grande consternación, al contemplar el monstruoso espectáculo que desarrollándose estaba en la hasta entonces pacífica y alegre plaza. Grupos de personas atadas codo con codo, esperaban horrorizadas el momento de ser izadas en lo alto de un poste para sufrir el suplicio de ser quemadas vivas. En ese momento entre risas y algazara de la chusma calvinista, consumábase el martirio de un venerable anciano, que iniciaba la serie de los horrendos crímenes proyectados por la misma. Sujeto a un alto madero, retorciábase entre agudos dolores, sin exhalar una queja. Cual bandera de exterminio, flameábanse las llamas al viento presas en sus ropas, agudizándose con ello su obra devastadora. Tan embebecidos estaban los hugonotes y tan ebrios de placer contemplando el macabro espectáculo, que no vieron la llegada de las gentes del castillo, hasta que las tuvieron encima.

—Muchachos, no permitamos que la horda de Calvino, repita en nuestro Condado el atroz tormento infligido en la persona del sabio médico español Miguel Servet, y de tantos otros. Acabemos de una vez y para siempre

con estos esbirros, sin darles cuartel—gritó, más que dijo, D. Rodrigo.

Aún ne había terminado el Conde su arenga, cuando ya por los aires cruzaba un afilado cuchillo que al recibir los rayos solares despedía plateados brillos, yendo a clavarse en el pecho del hugonote que, con mayor entusiasmo, avivaba el fuego, dejándolo muerto al instante. Fué el propio Armenio de Lemán quien arrojó la daga exasperado al ver que no había sido obedecido, ya que las órdenes que él les diera, se concretaban a hacer prisioneros, no autorizando ni aprobando la barbarie de sus huestes.

Tras una lucha sin cuartel, los bravos del Conde dominaron la situación, en lo que no poco contribuyeron, aunque extraño parezca, la Condesita de Lemán y su hermano el Duque de Ginebra. Los hugonotes, al verse perdidos, huyeron cobardemente, dejando en el suelo el cadáver del compañero muerto por Armenio, y los de otros dos muertos en la refriega. Desde luego y con el mayor disimulo, procuraron los de Lemán dejarles paso franco, puesto que así convenía a sus planes y en evitación de que fueran descubiertas sus verdaderas personalidades. Por las gentes de Eau-Fort, hubo que lamentar las bajas de dos de sus más aguerridos soldados, y la muerte del venerable anciano, al que, pese a los esfuerzos, no lograron salvar.

IX

A paso de maniobra regresaron nuestros héroes al castillo. Salió a recibirlos en el puente, la Condesa madre, D.^a Isabel de Eau-Fort, quien con lágrimas en los ojos, abrazaba a sus hijos, al tiempo que contemplaba en-

tristecida los cadáveres de sus valientes. Dióse a éstos cristiana sepultura en el Cementerio de la fortaleza, haciéndolo igual y piadosamente con los cuerpos de los enemigos muertos.

* * *

Paseábanse por los jardines del castillo, D. Rodrigo y la Baronesita de Ródano. Una mueca triste dibujábase en las facciones del Conde, mientras que por las mejillas de su hermana, deslizábanse cual brillantes perlas, en continuo desbordamiento, incontenibles lágrimas.

—Es incomprensible lo que sucede; preciso es, hermana mía, que entre los nuestros haya algún traidor, o que en el Condado se haya infiltrado algún enemigo, que por desgracia desconocemos. Y eso, Blanquita, sería aún peor. Conociéndolo, no ignorándolo, resultaría más fácil la lucha. Pero así, ellos pelean con la ventaja del incógnito, sabiendo quienes son sus contrarios, mientras que, nosotros, luchamos, podríamos decir, contra sombras impalpables—manifiesta el joven.

—Y ¿quién podrá ser, Rodrigo, el audaz que logrando adentrarse en nuestros dominios, lleve su osodía hasta ese extremo?—quédase meditando unos momentos y continúa.—Bien dices, cuando por segura dás esa circunstancia. Debemos vigilar bien a todas nuestras gentes, aunque ello sea lamentable y doloroso; preciso es desenmascarar a los traidores. Mira, hermano, por allí viene Enrique de Avión y su escudero. Sé prudente y no hables con ellos más de lo necesario.

—¿Por ventura sospechas de nuestro invitado y de Armenio? Portáronse hoy como bravos, ¿no lo observaste?

—Desde este instante, si queremos esclarecer los hechos, es nuestra obligación. Hete prometido al salir esta mañana del castillo, que quizá lograra más yo, como mujer, que vosotros con

vuestro empaque de guerreros, y no ha sido vana mi promesa. He sorprendido un cambio de miradas entre Enrique y su escudero, que era todo un poema, en el momento que dimos vista al resplandor de las llamas. Por añadidura el lanzamiento del cuchillo por Armenio, más parecía una reprobación, que una defensa; y aún hay más; ¿por qué los hugonotes huyeron por el lado que ellos atacaban?—insinúa clarividente la hermosa doncella.

Quédase mirando el conde, con pasmo en las pupilas, a la inteligente Blanquita de Ródano, y replica:

—Quizá tengáis razón; pero me resulta tan costoso creer a tan delicado mancebo como es nuestro huésped, con su ingenua sonrisa y cara de niña, culpable de tan grande delito...

—¡Cara de niña, dices, Rodrigo! Tonta de mí, que aún no había reparado en ello—exclamó con exaltación la simpática baronesita.—¿Será posible?—y añade como para sí.—Hermano, y ¿esa mujer que decís se aparece todas las noches, ignorando de dónde sale? No quiero creerlo; pero ¿no te parece un poco extraña la arribada de ese joven a nuestro castillo?

—Trabajo me cuesta pensarlo, Blanquita, pero por suerte para nosotros, poseéis las mujeres un sexto sentido, del cual con nuestras brusquedades carecemos los hombres. Me doy cuenta ahora de muchos detalles que hasta el momento me pasaron desapercibidos—responde, añadiendo con un tono brusco y enérgico.—Esta noche, procuraré salirle al encuentro, o mejor dicho que me salga y si, como sospecho, es una realidad, ya lograré que así sea, porque dentro de unos momentos voy a participarle la intención de practicar un reconocimiento por mí solo, y te prometo querida mía, que he de desenmascararle. Callemos que ya llegan.

(Continuará)



**Centros de Formación
Franciscano-Misionera de Cataluña**

BALAGUER (Lérida): Humanidades y Filosofía.
BERGA (Barcelona): Teología y Moral.
LA BISBAL Gerona: Noviciado.

El Arco Iris

Un niño vió, por vez primera, el arco iris y quedó tan embelesado por la hermosura de la visión, que quiso apasionarlo a cualquier costa.

Se puso en camino persiguiendo el arco iris. Un arroyuelo le cerraba el paso, las espinas desgarraban sus pies, iba de montaña en montaña, por fin se sentó sin aliento, cubierto de sudor, en un alto peñasco... No pudo capturar el arco iris.

¿Trabajó en vano? No. Durante el camino, mientras iba escalando las montañas, sus mejillas se pintaron de rosa, su sangre circuló con fuerza, y finalmente descubrió un paisaje magnífico, donde el aire daba vida, hechizaban los cantos de los pajarillos y un horizonte sin igual recreaba sus ojos ansiosos de grandezas.

También Dios ha puesto en el corazón del hombre un arco iris, un ideal: ser santos. Acaso nunca llegarás a alcanzar toda la perfección de la santidad, pero lleno de entusiasmo debes correr en pos de ella.

¿Acaso la vocación no es un llamamiento a la santidad? Niño, si en tu corazón brilla y luce sus colores el arco iris de la vocación, lánzate a las alturas divinas, donde se llega a Dios.

El que clava el eje de su vida en las estrellas, no ha de quedar atascado en el fango de la tierra.

Si tú, niño, sientes vocación para el sacerdocio o para la vida misionera, debes exteriorizarla en todos los momentos para que los demás comprendan la fuerza de tu vocación



Grupo de niños que, siguiendo el llamamiento de Dios, ingresaron en nuestro Seminario Franciscano-Misionero de Balaguer (Lérida) en el curso 1951-1952

¡Sed apóstoles de las Vocaciones!

El sacerdote y el religioso son los primeros ciudadanos de los pueblos, por su altísima dignidad y su maravillosa eficacia en la labor saneadora y constructiva de las almas.

El mejor regalo que puede hacer el Señor a los pueblos es un celoso sacerdote y santos religiosos.

¡Alma que te sientes llamada al apostolado de las vocaciones religiosas y sacerdotales, que has escogido ser colaboradora de la obra más grande, más excelsa y más amada del Divino Corazón de Jesús, entrégate de lleno a esta labor meritísima y serás corredentora de las almas!



NOTICIARIO

Movimiento religioso

Día 26 de Octubre.—En este día festividad de Cristo Rey, celebrarán su fiesta anual los vecinos de la calle del Corazón de Jesús, con Misa cantada a las 10, y sermón por el Rdo. P. Antonio M.^a Marcet.

Mes de Noviembre.—Durante este mes, a las siete menos cuarto, los días laborables y a las cuatro, los domingos y días festivos, se practicarán los ejercicios dedicados a las Almas del Purgatorio, para intenciones particulares.

Día 9 de Noviembre.—Celebrará su fiesta anual, el barrio de San Francisco de Asís, con misa cantada y sermón.

Día 17 de Noviembre.—Los cultos de este día, dedicados a San Pascual Baylón, serán aplicados a las intenciones de D.^a Carmen Salais.

Espléndido regalo

Las hermanas Isabel y Carmen Roca Gil, han regalado al Templo de San Pascual una magnífica casulla blanca,

pintada, con su respectivo juego. Muy agradecidos a esas buenas hermanas devotísimas del Santo, al cual pedimos que las bendiga desde el cielo por su valioso obsequio. Muchas gracias.

Trabajo voluntario

Durante los pasados meses de Junio, Julio y Agosto, han ofrecido sus servicios voluntarios: Enrique Ibáñez con dos viajes de piedra; Bautista Climent 5 jornales; Pascual Goterris, Pascual Canós, Pascual Seglar, y Antonio Traver, 3 jornales cada uno; Pascual Climent (padre) y Manuel Llorca, 1 jornal cada uno; Pascual Climent (hijo), medio jornal. A todos ellos nuestras gracias más cumplidas y que San Pascual se lo pague.

Obituario

El día 16 de Julio falleció en la paz del Señor, confortado con todos los Sacramentos, el virtuosísimo Sr. D. Vicente Fortuño Notari. A sus familiares damos nuestro más sentido pésame, y rogamos a nuestros lectores una oración para el finado. Descanse en paz.

TALLER DE EBANISTERIA

CONSTRUCCION DE MUEBLES
DE TODAS CLASES Y ESTILOS

SEGUNDO PLAVI VERA



P. Ramón Usó, 11
Teléfono 179 VILLARREAL

Manuel Ruiz Benet

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Máxima solvencia y garantía en sus operaciones
Consultas e informaciones gratis

DESPACHO: DOMICILIO PARTICULAR
Escultor Viciano, 14 Navarra. 11
Teléfono 2379 CASTELLÓN

Contribución a las obras

"Pro Templo de San Pascual Baylón"

ALFARO: Angel Pérez.....	10'—
ALMAZORA: Mercedes Burdeos Arenós	100'—
BURRIANA: Antonio Llopis de Brugada	100'—
CASTELLON: Miguel Ruiz Esteller 25, José de la Torre 3, Francisco Fabregat 100, Vicente Blasco Esparducer 25.....	153'—
GANDIA. Santiago Ramos Falcó.....	500,—
LA CORUÑA: Joaquín Sánchez... ..	30'—
LERIDA: Un devoto.....	100'—
MADRID: Consuelo Ortoll García	1.000'—
OLOT: Carmen Salvá 25, Mercedes Orri 30.....	55'—
PASTRANA: Adoración Nocturna.....	50'—
REUS: Dolores Masdeu Vda. de Banús	100'—
ROTOVA: Pascual Cubero	25'—
SOLANA DE BEJAR: Casimira Muñoz	10'—
SUECA: Vicenta Náchter 25, María Fos 25, Felicidad Viel 25	75'—
TORTOSA: Rdo D. Pascual Ortells.....	50'—
VILLARREAL: Los niños José Pascual, M. ^a Sofía y Francisco Javier Ferrer Sanz 1.500, Dolores Nebot 25, H. F. 200, Salvador Belaire 3, R. M. 120, José Carda y Anita Font de Mora 50, Comunidad de Clarisas 20. Colecta y Cepillos 709. Colecta extraordinaria fiesta reparación 96'85. Anuncios 15	2.738'85
ZARAGOZA: Los hermanitos Vicente y Finita Ramos Sifre.....	25'—

ALTAR-URNA RELICARIO

BARCELONA: Excmo. Sr. D. Juan Flors García (último plazo) 50.000'—

EXTRANJERO

JORDANIA — AMMAN: Rdo. P. Pedro Tempone 30, R. P. Francisco Amigó 30, R. P.
José Uzal 30, R. P. Mauricio Mastrangeli 40, R. P. Buenaventura Marcela 35, Fr.
Alejo Krasnik 20, Fr. Reinaldo Pamler 20, Fr. Eusebio Migliacio 10, Fr. Estanislao
Kacinec 30, Fr. Gregorio Serafian 10

255'—

CELADORAS

PEPITA ROIG Y MARIA FONT: Leticia Llop 17, Dolores Pi 17, Pascual Sanz 17, José
M. Vilanova 17, Carmen Rius 17, Consuelo Cercós 17, María Navarro 14, Marcos
Ortega 17, Vicente Parra 18, Julia Miró 17, Pascual Ramos 17, Concepción López
17, Teresa Manzano 5, Domingo Font 17, Carmen Balaguer 17, María Forés 12, Ro-
sario Catalá 30, Carmen Cabedo 30, María Batalla 30, José P. Náchter 30, José Pons
30, José P. Gil 30, Pascual Gil 30, Carmen Bort 30, Josefa Traver 30, José Petit 30,
Ana M. Boix 30. Francisco Ferrer 25, Concepción Girona 25, Ismael Peris 30, Pas-
cuala Mara 30, José P. Rochera 25. Dos hermanas de Benasal 30, María G Seg'ar
25, Concepción Esteller 30, Carmen Seglar 30, José Prades 25. Varios devotos 15

873 —

CONCHITA MOMPO Y AMELIA CATALA: Daniel Martí 21, Antonia Ferrer 15, Encarnación Pesudo 21, Concepción Caráa 30, Concepción Monfort 20, Bárbara Costa 30, Antonio Llorens 20, Carmen Rovira 30, Dolores Guinot 20, José Pascual Cabrera 30, Argimira Mendoza 20, Carmen Gorrís 20, Ricardo Escrig 20, Eugenio Viciano 20, Pascual Viciano 20, María G. Mata 17, Concepción Ortí 20, Rosa Menero 20, Carmen Cantavella 20, María Rubert 21, Dolores Bellmunt 20, Ana M. Cabedo 21, María G. Reverter 30, Pascual Font 30, Santiago Cabedo 20, Alejandra Escrich 20, Bautista Colonques 20, Teresa Agramunt 30, Francisco Villarreal 30, Pascual Gumbau 30, Francisco Rubert 30, Salvadora Cantavella 30, Vicente Herrero 30, José Taurá 30, María Broch 30, José Ferrer 30, Vicente Falcó 30, Vicente Miró 30, Rosa Moreno 30, Antonia Meneu 30, Santiago Broch 30, Manuel Llorca 30, Salvador Montoliu 30, Francisco Manrique 30, José Herrero 30, Carmen Cabedo 30, María G. Jordá 50, Delfina Lloret 30, José Mompó 30, Vicente Chabrera 30, Josefa Rovira 30, Francisco Montoliu 30, Luis Ferrer (Valencia) 30, Pascualeta Pesudo 30, Dolores Usó 30, Eudoro Ortíz 30. Varios devotos 101.....

1.587'—

DOLORES Y ASUNCION VICIANO: Francisco Tirado 18, Encarnación Vicente 17, Concepción Menero 17, Fernando Cortés 17, Teresa Moreno 17, Dolores Costa 17, M. G. Fortuño 5, Dolores Rubert 17, Concepción Candau 17, María Segura 20, Purificación Vilanova 17, Concepción Herrero 17, Concepción Costa 17, María G. Menero 27, Angela Renau 17, Dolores Batalla 19, Carmen y María Broch 18, Dionisio Mulet 5, María G. Guinot 17, Gabriel Castellet 17, Luis Batalla 17, Delfina Rubert 17, David Moliner 17, Magdalena Netari 17, María Andreu 17, Pascualeta Doménech 17, Pascual Fortuño 17, Delfina Viciano 30, El niño Joaquín Clausell 50. Un devoto 100, José Fuster 30, Carmen Fuster 30, Manuel Granda 30, José Laporta 30, Dolores Candau 30, María Girona 30, Ana M. Menero 30, Trinitad Beltrán 10. Varios devotos 61.....

913'—

CONCHITA RUBERT Y CONCHITA BROCH: Concepción Moner 17, Rosa Font 17, Pedro Cantavella 17, Vicente Ortells 17, Matilde Cantavella 17, José Sanz 17, Carmen Pérez 17, José Gil 17, Pascual Rubert 17, Francisco Broch 17, Serafín Lloret 17, Francisco Notari 17, Pascual Monzó 17, Carlos Broch 17, Carmen Moreno 17, Enrique Giménez 17, Pascual Taurá 17, Santiago Ortells 17, Pascual Mas 17, María G. Llop 17, José Gumbau 17, Conchita Meneu 17, Agustín Herrero 17, María Fuster 17, Bautista Franch 17, Pascual Goterris 17. Un devoto madrileño 50, José Cubedo 30, Nazario Calpe 30, Pascual Aymerich 30, Pedro Ayet 30, Jesús Usó 30, Jaime Chabrera 30, Vicenta Puig 30, Carmen Mompó 30, Carmen Manrique 30, Manuel Gil 30, María Cabedo 25. Varios devotos 12.....

829'—

CONCHITA FALCO: Carmen Roca 17, Salvador Tirado 17, Francisco Juan 17, Vda. de M. Falcó 17, Herminio Bort 17, José Miralles 17, José Mompó 17, María G. Amorós 50, Pedro Pesudo 30, Manuel Ramos 50, José Vilanova 30, Bautista Beltrán 30, José Caudau 30, Pascual Ferrer 30, Rosario Llop 30, Vda. V. Martí 30, José Martí 30, Manuel Font 30, Sor Celina Candau 30. Una devota 30, Antonio Broch 30, Pedro Ortells, 30, C. Moreno y D. Balaguer 30, Francisca Falcó 30, Patrocinio Moner 30. Una devota 30.....

729'—

MARIA CORBATO Y CONCHITA FONFRIA: Josefina Cabanes 30, Manuel Candau 30, Antonio Font Manrique 30, Antonio Font Candau 30, María Llop 30, Josefina Llop 30, Pascuala Ortells 30, Manuel Cercós 30, Pascuala Bort 30, Isabel Fornés 35, Manuel Gascó 18, María G. Andreu 17, Ana M. Vidal 17, M. C. 15, Dolores Colonques 17, Angelita Llopis 12, Carmen Gumbau 17, Carmen Pitarch 17, Salvador Escuder 17, Ana M. Ramos 17, Manuel Vilanova 17, D. M. 17, Antonio Cantavella 15, Matilde e Isabel Colom 17, Salvador Falcó 17, Carmen Diago 17, Ramón Mata 17, Marcos Ortega 20, Concepción Navarro 12. Varios devotos 8670.....

704'70

- MARIA Y ADORACION PESET: Adelina de Trinchera 50, M. Dolores Marcet 25, Vicente Gómez 25, Dolores Ferrer 18, José Miralles 8, José Gómez 17, Antonio Peset 8, María G. Mata 18, Miguel García 18, Rosario Gil 17, Visitación Llorens 10, Antonia Pitarch 17, Pascual Canós 17, Pascual Beltrán 14, Blas Tobías 18, Encarnación Usó 18, María Usó 18, Santiago Broch 11, Guillermina Vilanova 18, Salvador Peset 17, Consuelo Navarro 18, Concepción Tellós 18, José P. Peset 17, Juan B. Roca 17, Dolores Moreno 18, Pascual García 35, Joaquín Cantavella 35, Rdo. Matías Gil (Vandellós) 18, Catalina Albert (Fornaluch) 15, José Gil 10, Encarnación Bernat 12, Rdo. José Estupiñá 25, Marcos Andreu en acción de gracias 25, María Callergues en acción de gracias 25. Una devota 30 680'—
- MARIA COSTA Y NATIVIDAD GOTERRIS: Concepción Candau 17, María G. Rubio 17, M. Pseudo Ramos 17, María G. Batalla 15, María G. Meseguer 17, Segundino Plaví 30, Pedro Llop 17, Carmen Jordá 30, Santiago Gil 17, Pascual Mezquita 50, Josefina Climent 20, Dolores Manzano 14, Manuel Pseudo 30, Manuel Sebastián 38, Isabel Ribes 30, Delfina Bonet 50, Rosario Cabedo 17, Dolores Rubio 14, Consuelo Carda 14, Conchita Vicent 17, María Rubert 14, Elena Orensa 17. Hermanos Cataluña 30, Paco Arenós 12, José P. García 9, M. S. 10. Varios devotos 78'50 641'50
- ADORACION REVERTER Y GLORIA BORT: Bautista Reverter 15, Asunción Usó 18, Ana M. Nebot 25, Carmen Menero 15, Pascual Pseudo 15, María Catalá 16, Santiago Navarro 15, Delfina Bort 15, Bautista Nebot 25, Santiago García 25. Los niños José y Conchita Tellós 25, José R. Serra 15, José Vilanova 15, Pilar Martí 25, Amparito Ramos 15, Santiago Mulet 15, Remedios Pseudo 3, Manuel Monfort 15, Rosa Balaguer 15, Antonio Peset 25, Salvador Meseguer 25, Carmen Herrero 25, Antonio Vicent, 25. Una familia devota 50, Pascualeta Moliner 25, Vicente Martí 25. Una devota 5, Manuel Patuel 25, Carmen Casalta 25. Varios devotos 39'60 ... 621'60
- CONCHITA CABRERA Y MERCEDES CATALA: María G. Clausell 17, José Callergues 25, Vicente Chabrera 17, Manuel Broch 17, José Gimeno 17, Pascual Taurá 17, Pascual Roca 17, Pascual Rubert 23, José Calvo 30, Francisco Palacios 18, María García 17, Carmen García 17, Pascual Font 17, Concepción Bono 17, Santiago Catalá 17, Vicente Soro 25, Miguel García 120, Joaquín Broch 17, Ramón Mata 22, Manuel Vilanova 30, Enrique Arrufat 30, Amparo Peris 30. Una devota 10. Varios devotos 52'10 619'10
- EMILIA SAURI: José Albella 17, Enrique Arenós 17, Vicente Nebot 17, Joaquín Lizandra 17, Francisco Mezquita 17, José Chesa 17, Vicente Saurí 17, Pascual Usó 17, Jaime Menero 18, Enrique Ibáñez 25, Pascual Ramos 17, María Cardá 17, Santiago Jordá 17, Carmen Castelló 17, Miguel Cantavella 30, Manuel Menero 30, Enrique Martí 30, Juan Porcar 30, Pascual Cubedo 25, Pascual Balaguer 30, Carmen Arnal 25, Natalia Borillo 30, Agustín Martí 30, Manuel García 50 557'—
- ROSITA FORTUÑO Y ROSITA CORTES: Bienvenida Seglar 25, Victoriano Candau 25, Juan Arenós 25, Dolores Miró 25, Francisco Rubio 17, Pascual Granero 17, Bodegas Bou 17, Enrique Moreno 17, Conchita Girona 3, Manuel Moreno 15, Vicente Moner 17, María Ferrando 11, Vda. de M. Parra 17, Manuel Esteller 17, Pascual Mezquita 17, Isabel Girona 50, Vicente Cantavella 50. Una devota 9. Otra devota 15. Varios devotos 71'65 460'65
- MARIA G. BELLMUNT Y CONCEPCION LLORENS: Vicente Goterris 15, Pascual Nebot 15, Manuel Batalla 15, Manuel Goterris 15, Carmen Catalá 15, Salomé García 15, Angel Amorós 15, Pascual Ripollés 20, Pascual Juan 15, Domingo Visiedo 15, Encarnación Rambla 28, Bárbara Bernat 17, Dolores Cubero 15, Pascual Jordá 12, Manuel Gil 15, Concepción Llorens 15, María G. Bellmunt 15. Pilar Esteller (Almazora) 3, María Dolores 3. Varios devotos 164 442'—

FUNERARIA
DE
SAN PASCUAL BAYLON

SERVICIO DE ARCAS
DE TODAS CLASES
LA MAS ECONOMICA



Escultor Arenós, 4

VILLARREAL

Fábrica de Géneros de Punto

HIJOS DE
**MIGUEL
MARCET
P O A L**

VILLARREAL



Librería

Católica

Sucesor de

Viuda de

E. Roses

Colón, 11 - Teléf. 2162
CASTELLÓN



La

Garza

& Real

FÁBRICA DE LICORES
Aviador Franco, 12-14 - Teléfono 182
VILLARREAL